

i

- ī** (1), an., Präp.: nhd. in, zwischen, bei; Hw.: s. en (2), ið-r, inn (2), ist-r, nið-r (2); vgl. got. in, ae. in (1), anfrk. in, as. in, ahd. in (1), afries. in; E.: germ. *en, Präp., in; idg. *en (1), Präp., in, Pokorny 311; L.: Vr 282a; in
- ***ī** (2), an., Pron.: nhd. dieser?; R.: ī dag, an.: nhd. heute; R.: ī fjarð, an.: nhd. voriges Jahr; R.: ī gær, an.: nhd. gestern; L.: Vr 282a
- ***ī** (3), an., inchoatives Präf.: nhd. werden; Hw.: s. -bjūg-r, -grønn; L.: Vr 282a
- ī-bjūg-r**, an., Adj.: nhd. ein wenig gebogen; Hw.: s. *ī (3); L.: Vr 282a
- ī-bū-a**, an., sw. F. (n): nhd. Einwohnerin; Hw.: s. bū-a (1); L.: Vr 63a
- ið** (1), an., st. F. (ō): nhd. Arbeit, Verrichtung; L.: Vr 282b
- ***ið** (2), an., Präf.: nhd. erneut?; Vw.: s. -gjold, -gnōg-r; Hw.: s. ið-ja-grønn, ið-a, iðr-a, ið-varp, eða, jörtr-a; L.: Vr 283a
- ið**, an., st. F. (i): nhd. Arbeit, Verrichtung; Hw.: s. ið (1); E.: germ. *īdi-, *īdiz, st. F. (i), Wirksamkeit, Falk/Torp 27; L.: Vr 283a
- ið-a**, an., sw. F. (n): nhd. Gegenströmung; Hw.: s. ið (2), īl-i; L.: Vr 283a
- Iða-völl-r**, an., st. M. (a): nhd. Wohnsitz der Götter; L.: Vr 283a
- Ið-i**, an., sw. M. (n): nhd. Rühriger (Riesenname); L.: Vr 283a
- ið-in-n**, an., Adj.: nhd. eifrig; Hw.: s. ið (1); E.: s. ið (1); L.: Vr 283a
- ið-ja** (1), an., sw. F. (n): nhd. Arbeit; Hw.: s. ið (1); E.: s. ið (1); L.: Vr 283a
- ið-ja** (2), an., sw. V.: nhd. sich mit etwas befassen, arbeiten; Hw.: s. ið (1); E.: s. ið (1); L.: Vr 283a
- ***ið-ja** (3), an., Präf.: nhd. wieder?; Vw.: s. -grønn; Hw.: s. ið (2); L.: Vr 283a
- ið-ja-grøn-n**, an., Adj.: nhd. wieder grün; Hw.: s. ið-ja (3); L.: Vr 283a
- ið-k-a**, an., sw. V.: nhd. arbeiten; Hw.: s. ið (1); E.: s. ið (1); L.: Vr 283a
- ið-n**, an., st. F. (ō): nhd. Beschäftigung, Arbeit; ÜG.: lat. (gerere); Hw.: s. ið-n-a; L.: Vr 283a
- ið-n-a**, an., sw. V. (2): nhd. arbeiten, betreiben; ÜG.: lat. studere; Hw.: s. ið (1); L.: Vr 283a
- ið-r**, inn-r, an., st. N. (a) Pl.: nhd. Eingeweide; Hw.: s. iðr-ar, īst-r; E.: germ. *enera-, *eneram, *enþera-, *enþeram, st. N. (a), Eingeweide, Innerei; s. idg. *enero-, *nero-, Adj., innerlich, Pokorny 312; vgl. idg. *en (1), Präp., in, Pokorny 311; L.: Vr 286b; L.: Vr 283a
- ið-r-a**, an., sw. V. (2): nhd. bereuen machen; ÜG.: lat. paenitere; Hw.: s. iðr-an, iðr-ar; I.: Lbd. lat. paenitēre; E.: germ. *idrōn, sw. V., reuen, bereuen; s. idg. *eti-, Adv., Präf., darüberhinaus, und, auch, Pokorny 344; L.: Vr 283a
- ið-r-an** (1), ið-r-ar (1), an., st. F. (ō) Pl.: nhd. Reue; ÜG.: lat. emendatio, paenitentia; Hw.: s. iðr-a; I.: Lbd. lat. paenitentia; E.: s. ið-r-a; L.: Vr 283b
- ið-r-an** (2), ið-r-ar (2), an., F. Pl.: nhd. Eingeweide; Hw.: s. ið-r-a; E.: s. ið-r-a; L.: Vr 283b
- ið-r-ar** (1), an., F. Pl.: Hw.: s. ið-r-an (1)
- ið-r-ar** (2), an., F. Pl.: Hw.: s. ið-r-an (2)
- iðri**, an., Adj., Komp.: Hw.: s. innri
- ið-ug-lig-a**, ið-u-lig-a, ið-u-l-a, an., Adv.: nhd. immerfort, fortwährend; Hw.: s. ið (2); L.: Vr 283b
- iðwiz**, an., Pers. Pron.: Hw.: s. yð-r
- ið-u-la**, an., Adv.: Hw.: s. ið-ug-lig-a
- ið-u-lig-a**, an., Adv.: Hw.: s. ið-ug-lig-a

- ī-end-r**, an., Adj.: nhd. atmend, lebend; Hw.: s. ī (1), ḥnd (3); L.: Vr 283b; (germ. *in-andijaz)
- if (1), an., st. N. (a): nhd. Zweifel; Hw.: s. if-i, ef-i, if-a, ef-a; L.: Vr 283b
- if (2), an., Konj.: nhd. wenn; Hw.: s. ef (2); L.: Vr 283b
- if-a**, an., sw. V.: nhd. zweifeln; Hw.: s. if (1), ef-a; L.: Vr 283b
- if-i, an., sw. M. (n): nhd. Zweifel; Hw.: s. if (1), ef-ī; L.: Vr 283b
- if-il-1**, an., st. M. (a): nhd. Habicht; L.: Vr 283b
- īf-ing**, an., st. F. (ō): nhd. Umgestümer (Flussname); L.: Vr 283b
- if-ing-r**, an., st. M. (a): nhd. Kopftuch; Hw.: s. if-il-l, if-rōð-ul-l; L.: Vr 284a
- if-jung-r**, an., st. M. (a): nhd. Habicht; Hw.: s. if-il-l, if-li; L.: Vr 284a
- if-li, an., sw. M. (n): nhd. Habicht; Hw.: s. if-jung-r; L.: Vr 284a
- if-rōð-ul-l**, an., st. M. (a): nhd. Sonne; Hw.: s. if-ing-r; L.: Vr 284a
- igð-a**, an., sw. F. (n): nhd. Graumeise; Hw.: s. eig-in (2); L.: Vr 284a; (germ. *egibōn)
- ī-groen-n**, an., Adj.: nhd. herrlich grün, ergrünend; Hw.: s. *ī (3); L.: Vr 284a
- īgul-kött-r**, an., st. M. (a): nhd. Igel, Stachelschwein; Hw.: s. īgu-l-l; E.: s. īgu-l-l; L.: Vr 284a
- īgu-l-l**, an., st. M. (a): nhd. Igel; Hw.: s. īgul-kött-r; E.: germ. *egula-, *egulaz, *egila-, *egilaz, *igila-, *igilaz, st. M. (a), Igel; s. idg. *eǵhi-, Sb., Igel, Pokorny 292; idg. *eǵhinos, Sb., Adj., zur Schlange gehörig, Schlangenfresser, Pokorny 292; vgl. idg. *angʷʰi-, *angui-, *eǵʰi-, *ogʷʰi-, Sb., Schlange, Wurm, Pokorny 43; L.: Vr 284a
- igul-tann-i**, īug-tann-i, an., sw. M. (n): nhd. Bär (M.) (1); L.: Vr 284a
- ikki**, an., Adv.: nhd. nicht; Hw.: s. ekk-i; L.: Vr 284b
- ī-korn-i**, an., sw. M. (n): nhd. Eichhorn; Hw.: s. eik-inn (1); E.: germ. *aikwernō-, *aikwernōn, *aikwerna, *aikwernan, *ikwernō-, *ikwernōn, *ikwerna, *ikwernan, sw. M. (n), Eichhörnchen; vgl. idg. *aig- (3), V., sich heftig bewegen, schwingen, vibrieren, Pokorny 13; idg. *uer- (13), Sb., Eichhorn, Pokorny 1166; L.: Vr 284b
- il**, an., st. F. (ō): nhd. Fußsohle; Hw.: s. ilk-i; vgl. ae. ile, afries. ile; E.: germ. *ilja-, *iljam, st. N. (a), Schwiele; idg. ?; L.: Vr 284b
- īl-a**, an., sw. F. (n): nhd. Stelle an der Wasser hervorsprudelt (Name eines Flusses bei Nidaros); Hw.: s. eið; L.: Vr 284b
- īl-i**, an., sw. M. (n): nhd. Ankerstein, Senkstein; L.: Vr 284b
- ilk-i**, an., sw. M. (n): nhd. Fußsohle; Hw.: s. jark-i, kjalk-i, makk-i; L.: Vr 285a
- ill-a** (1), an., sw. V.: nhd. tadeln, Klage fghren; Hw.: s. ill-r; L.: Vr 285a
- ill-a** (2), an., Adv.: nhd. schlecht, böse; Hw.: s. ill-r; L.: Vr 285a
- il-leik-n-i**, an., F.: nhd. Unfreundlichkeit; Hw.: s. leik-n-i; L.: Vr 351a
- ill-gres-i**, an., N.: nhd. Unkraut; Hw.: s. gres-i; L.: Vr 187b
- ill-hugð**, an., st. F. (ō): Hw.: s. ill-ūð
- ill-r**, an., Adj.: nhd. schlecht, böse; ÜG.: lat. malus; L.: Vr 285a
- ill-sqg-ul-l**, an., Adj.: nhd. schlimme Worte sagend; E.: s. ill-r, sog-ul-l; L.: Heidermann 459
- ill-sk-a** (1), an., sw. F. (n): nhd. Bosheit, Schade, Schaden; ÜG.: lat. (magnus), malitia, (malus), superbia; L.: Vr 285a
- ***ill-sk-a** (2), an.: Vw.: s. ill-sk-a-st
- ill-sk-a-st**, an., sw. V.: nhd. voll Bosheit werden; Hw.: s. ill-sk-a (2); L.: Vr 285b
- ill-skæld-a**, an., Sb.: nhd. schlechter Dichter; Hw.: s. skælda; L.: Vr 510b
- ill-ūð**, ill-hugð, an., st. F. (ō): nhd. Bosheit; L.: Vr 285b
- ill-verk-i**, an., sw. M. (n): nhd. Übeltäter; Hw.: s. verk-i (2); L.: Vr 656b
- ill-virk-i**, an., sw. M. (n): nhd. Übeltäter; Hw.: s. virk-i (1); L.: Vr 667b
- ill-virk-r**, an., st. M. (a): nhd. Übeltäter; ÜG.: lat. latro

- ill-zk-a**, an., sw. F. (n): nhd. Ungleichheit, Ungerechtigkeit, Strenge; ÜG.: lat. iniquitas
- ilm-a**, an., sw. V.: nhd. duften; Hw.: s. ilm-an, ilm-ing, ilm-r; L.: Vr 285b
- ilm-an**, an., Sb.: nhd. Wohlgeruch; Hw.: s. ilm-a, ilm-ing, ilm-r; L.: Vr 285b
- ilm-ing**, an., Sb.: nhd. Wohlgeruch; Hw.: s. ilm-an; L.: Vr 285b
- ilm-r**, an., Sb.: nhd. Wohlgeruch; Hw.: s. ilm-an; L.: Vr 285b
- ilstr-i**, an., N.: nhd. Lorbeerweide; Hw.: s. jolst-r; L.: Vr 285b; (germ. *elistria)
- īm**, an., st. N. (a): nhd. Staub; Hw.: s. eim-i, īm-a, īm-arr, īm-un; L.: Vr 285b
- īm-a** (1), an., sw. F. (n): nhd. (Name fgr Wolf oder Trollweib); L.: Vr 285b
- īm-a** (2), an., sw. F. (n): nhd. Kampf; L.: Vr 285b
- īm-ar-r**, an., st. M. (a): nhd. Wolf (M.) (1); Hw.: s. īm-a (2), her-r; L.: Vr 285b
- imbru-dag-r**, ymbru-dag-r, an., st. M. (a): nhd. Quatembertag; ÜG.: lat. ieiunia quattuor temporum; I.: Lw. ae. ymbrendagas; E.: s. ae. ymbrendagas; L.: Vr 285b
- i-mis-s**, an., Adv.: Hw.: s. y-mis-s
- imn-i**, an., sw. M. (n): nhd. Hymne; Hw.: s. hymn-i; I.: Lw. mnd. mnl. imne, ymne, Lw. lat. hymnus; E.: s. mnd. mnl. imne, ymne, F., Hymne; lat. hymnus, M., Hymne, Lobgesang; gr. ὕμνος (hýmnos), M., Lied, Lobgesang, Hymne; keine sichere Etymologie; L.: Vr 285b
- īm-nir**, an., M.: nhd. Schwert; Hw.: s. īm-a (2); L.: Vr 285b
- imp-a**, an., sw. V.: nhd. aufwecken, hervorrufen; L.: Vr 285b
- īm-i**, an., sw. M. (n): Hw.: s. īm-r
- īm-ir**, an., M.: Hw.: s. īm-r; L.: Vr 285b
- īm-r**, īm-i, īm-ir, an., M.: nhd. dunkel Aussehender (Wolfsname), dunkel Aussehender (Riesenname); Hw.: s. īm-a (1), īm; L.: Vr 285b
- īm-un**, an., F.: nhd. Kampf; Hw.: s. īm-a (2); L.: Vr 286a
- Ing-i** (1), an., M., PN: nhd. König; L.: Vr 286a
- ing-i** (2), an., Adj.: nhd. kein; Hw.: s. eng-i; L.: Vr 286a
- *ing-i** (3), an., Suff.: Hw.: s. geng-i; L.: Vr 286a
- in-g-jan**, an., F.: nhd. Mädchen; I.: Lw. air. ingen; E.: s. air. ingen, F., Mädchen; vgl. idg. *en (1), Präp., in, Pokorny 311; idg. *ǵenos, Sb., Geschlecht, Geburt, Volk; idg. *ǵen- (1), *ǵenə-, *ǵnē-, *ǵnō-, *ǵenh₁-, *ǵnh₁-, V., erzeugen, Pokorny 373; L.: Vr 286a
- in-n** (1), an., best. Art.: nhd. der; Hw.: s. en-n, hin-n, an-n-ar-r; E.: germ. *jaina-, *jainaz, Pron., der, jener; idg. *onjo-, Pron., jener, Pokorny 320; s. idg. *eno-, Pron., jener, Pokorny 319; L.: Vr 286b
- in-n** (2), an., Adv.: nhd. hinein, darin, innerhalb; Hw.: vgl. got. inn, ae. inn (2), as. inna, ahd. inne, afries. inna; E.: germ. *enn, Adv., hinein; idg. *en, Präp., in; vgl. idg. *en (1), Präp., in, Pokorny 311; L.: Vr 286b
- inn** (3), an., Adv.: nhd. um so; Hw.: s. enn (4), en (3); L.: Vr 286b
- inn-a**, an., sw. V.: nhd. ausfghren, leisten, entrichten, hersagen; ÜG.: lat. memorare; L.: Vr 286b
- inn-an**, an., Adv.: nhd. von innen, innerhalb; R.: fyrir inn-an, an.: ÜG.: lat. extrinsecus, intrinsecus; L.: Vr 286b
- inn-arr**, an., Adv. Komp.: nhd. innerhalb; Hw.: s. inn-ri; L.: Vr 287a
- inn-dæl-i**, an., N.: nhd. angenehmer Zustand; L.: Vr 287a
- in-n-fjal-g-r**, an., Adj.: nhd. eindringlich, hineinbrennend, erstickt; Hw.: s. *fjal-g-r; E.: s. *fjal-g-r; L.: Vr 123a
- in-n-ga-ng-a**, an., sw. F. (n): nhd. Hineingehen, Eindringen, Eingang, Tor (N.); ÜG.: lat. intrare; L.: Baetke 306

in-n-ga-ng-r, an., st. M. (a): nhd. Hineingehen, Eintreten, Eindringen; Hw.: vgl. ae. ingang, as. ingang*, ahd. ingang, afries. ingang; E.: s. in-n, ga-ng-r; L.: Baetke 306

in-n-i (1), an., sw. M. (n): nhd. Wohnung, Herberge, Aufenthalt; Hw.: s. in-n (2); E.: s. in-n (2); L.: Vr 287a

inn-i (2), an., Adv.: nhd. innerhalb; L.: Vr 287a

inn-ir, an., M.: nhd. Bewirker; Hw.: s. inn-a; L.: Vr 287a

inn-r, an., N. Pl.: nhd. Eingeweide; Hw.: s. ið-r; L.: Vr 283a; (germ. *enþerō)

in-n-ri, iðri, an., Adj. Komp.: nhd. innere; Hw.: s. in-n (2); vgl. ae. innera, anfrk. innero, ahd. innaro*, afries. inra; L.: Vr 287a

in-n-sigl-i, an., N.: nhd. Insiegel; Hw.: vgl. ae. insegel, afries. insigel; I.: z. T. Lw. lat. sigillum; E.: s. lat. sigillum, N., Siegel; vgl. lat. sīgnūm, N., Zeichen, Kennzeichen, Zeichen des Kreuzes; idg. *sēk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; L.: Vr 287a

(**inn-str**, an., Superl.: Hw.: s. inz-t-r, inn-ri; L.: Vr 287a)

inn-ster-i, an., N. Pl.: nhd. Eingeweide; Hw.: s. īst-r; I.: Lw. mnd. inster; E.: s. mnd. inster, N., Eingeweide des Schlachtviehs; L.: Vr 287a

inn-tja, an., Adv.: nhd. bezeichnen, abgrenzen, angeben; ÜG.: lat. (designare), (indicare)

in-nyfl-i, an., N. Pl.: nhd. Eingeweide; L.: Vr 287a

(**in-zt-r**, inn-st-r, an., Adj. Superl.: nhd. innerste; Hw.: s. inn-ri; vgl. ae. innemest, ahd. innarōst*, afries. inresta; L.: Vr 287a)

īper-st, an., st. N. (a): nhd. Zeug aus Ypern; I.: Lw. mnl. ipers; E.: s. mnl. ipers; L.: Vr 287a

ip-ing, an., st. F. (ō): nhd. Vordersegel; L.: Vr 287a

īr-ar, an., M. Pl.: nhd. Iren, Irland; Hw.: s. īr-sk-r; vgl. ae. īras; I.: Lw. air. Eriu; E.: s. air. Eriu, PN, Irland; vgl. idg. *epi, *opi, *pi, Präp., nahe, auf, hinter, Pokorny 323?; oder zu idg. *uer- (5), V., schließen, decken, schğtzen, retten, wehren, abwehren, Pokorny 1160?; L.: Vr 287

īr-a-st, an., sw. V.: nhd. geflğstert werden, erzählt werden; Hw.: s. īr-i; L.: Vr 287b

īr-i, an., sw. M. (n): nhd. Gerğcht; Hw.: s. īr-a-st; L.: Vr 287b

īr-lan-d, an., st. N. (a): nhd. Irland; I.: z. T. Lw. air. Eriu; E.: s. air. Eriu, PN, Irland; vgl. idg. *epi, *opi, *pi, Präp., nahe, auf, hinter, Pokorny 323?; oder zu idg. *uer- (5), V., schließen, decken, schğtzen, retten, wehren, abwehren, Pokorny 1160?; s. an. lan-d; L.: Vr 287b

irm-a, an., sw. V.: nhd. duften; L.: Vr 287b

Irp-a, an., sw. F. (n): nhd. Dunkelfarbige (Name einer Göttin), Dunkle (Name einer Göttin); Hw.: s. jarp-r; L.: Vr 287b

īr-sk-r, an., Adj.: nhd. irisch; Hw.: s. Ir-ar; E.: s. Ir-ar; L.: Vr 287b

īs-a, an., sw. V.: nhd. zufrieren; Hw.: s. īs-s; E.: s. īs-s; L.: Vr 287b

īs-arn, an., st. N. (a): nhd. Eisen; Vw.: s. -kol-; Hw.: s. jārn; E.: germ. *īsarna-, *īsarnam, st. N. (a), Eisen; Lw. aus unbekannter Sprache?, kelt. isarnon?; s. idg. *īsana?, vgl. Pokorny 300; vgl. idg. *eis- (1), V., bewegen, antreiben, schleudern, Pokorny 299; L.: Vr 287b

īs-arn-kol, an., st. N. (a): nhd. Blasebalg, Eisenwindstoß; Hw.: s. kol (2); E.: s. īs-arn, kol (2); L.: Vr 324b

īs-s, an., st. M. (a): nhd. Eis; Hw.: s. īs-a; vgl. got. iiz, an. īss, ae. īs, as. *īs?, ahd. īs, afries. īs; E.: germ. *īsa-, *īsaz, st. M. (a), Eis, i-Rune; germ. *īsa-, *īsam, st. N. (a), Eis, i-Rune; idg. *eis- (2), Sb., Eis, Frost, Pokorny 301; L.: Vr 287b

īs-t-r, an., st. M. (a): nhd. Fetthölle der Eingeweide; Hw.: s. ī (1), īst-r-a, ið-r, innster-i; E.: germ. *ensra-, *ensram, *enþsra-, *enþsram, *enþstra-, *enþstram, st. N. (a), Eingeweide, Innerei; s. idg. *entós, Adv., innen, Pokorny 314; vgl. idg. *en (1), Präp., in, Pokorny 311; L.: Vr 287b

īs-t-r-a, an., sw. F. (n): nhd. Fetthölle der Eingeweide; Hw.: s. īs-t-r; E.: s. īs-t-r; L.: Vr 287b

īsung-r, an., st. M. (a): nhd. Kopftuch; L.: Vr 287b

i-t, an., Pron.: nhd. ihr beide; Hw.: s. īr, yð-r, vit (3); E.: germ. *jut, Pron., ihr beide; vgl. idg. *dúōu, Num. Kard. (M.), *dúai, Num. Kard. (F.), zwei, Pokorny 228; idg. *iū- (1), *iūHs, Pron., ihr, Pokorny 513; L.: Vr 288a

īt-r, an., Adj.: nhd. trefflich, vorzüglich, kostbar; Hw.: s. īt-r-ek-r, īt-r-lauk-r, īt-r-mað-r; E.: germ. *ītra-, *ītraz, Adj., glänzend; L.: Vr 288a

īt-r-ek-r, an., Sb.: nhd. König im Brettspiel (Odinsname); Hw.: s. īt-r; L.: Vr 288a

īt-r-lauk-r, an., st. M. (a): nhd. Königsstab, Zepter; Hw.: s. īt-r; L.: Vr 288a

īt-r-mað-r, an., st. M. (a): nhd. trefflicher Mann; Hw.: s. īt-r; L.: Vr 288a

ī-þrott, an., st. F. (ð): nhd. körperliche und geistige Fertigkeit; L.: Vr 288a

īug-tann-i, an., sw. M. (n): nhd. Bär (M.) (1); Hw.: s. igul-tann-i; L.: Vr 288a

īur, an., Adv.: nhd. ja; Hw.: s. jaur; L.: Vr 288a

ivasan, an., F.: nhd. Beschäftigung, Tätigkeit; ÜG.: lat. negotium

ī-við, an., st. N. (a): nhd. Bosheit; L.: Vr 288b

ī-við-ja, an., sw. F. (n): nhd. Riesin, Hexe; L.: Vr 288b

izwiz, an., Pers. Pron.: Hw.: s. yð-r